

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

**Сборник статей
XXVIII Международной научной конференции
(25–27 сентября 2017 г.)**

Ответственный редактор
доктор педагогических наук, профессор *С.К. Гураль*

Томск
Издательский Дом Томского государственного университета
2018

8. Ермолович Д.И. Имена собственные на стыке языков и культур. М.: Р.Валент, 2001. С. 200.
9. Официальный сайт компании Alibaba Group. URL: <http://www.alibabagroup.com/cn/about/overview> (дата обращения: 10.11.2017).
10. Большой китайско-русский словарь: около 120 000 слов и словосочетаний / З.И. Баранова, В.Е. Гладков, В.А. Жаворонков, Б.Г. Мудров; под ред. Б.Г. Мудрова. М.: Живой язык, 2002
11. Чжуньи С. Китайско-русский словарь. Вече, 2008
12. Жасмин – цветок любви // Ярмарка мастеров: интернет-магазин. 2014. URL: <https://www.livemaster.ru/topic/765071-zhasmin-8212-tsvetok-lyubvi> (дата обращения: 21.11.2017).
13. Медведева К.М. Семантика эмоционально-экспрессивных суффиксов качественных форм русских антропонимов // Молодой ученый. 2013. № 7. С. 487–490. URL: <https://moluch.ru/archive/54/7300/> (дата обращения: 14.12.2017).
14. Кузнецов П. С. Морфологическая классификация языков. М., 1954. 356 с.
15. Советская историческая энциклопедия / гл. ред. Е. М. Жуков. М.: Сов. энциклопедия, 1965.
16. Раевская О.В. Французско-русский словарь. Ок. 14000 словарных статей. М.: РУССО, 2003. 368 с.
17. Babich N. The Impact of Color on Conversion Rates// Adobe blog. 2017. URL: <https://theblog.adobe.com/the-impact-of-color-on-conversion-rates> (дата обращения: 25.12.2017).
18. Чернышов С. Мы простые деревенские парни// Эксперт Сибирь: деловой еженедельник. Вып. 26 (423). 2014. URL: <http://expert.ru/siberia/2014/26/myi-prostyie-derevenskie-parni/> (дата обращения: 24.12.2017).

Я.Е. Киселевич

Национальный исследовательский Томский государственный университет

ПРОИСХОЖДЕНИЕ И РАЗВИТИЕ КИТАЙСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Аннотация. В данной работе рассматриваются основные этапы развития китайской письменности, описываются суть и причины её отличий от русской системы письма.

Ключевые слова: Китай, письменность, история.

Китайская письменность – одна из древнейших письменностей на Земле. Она разительно отличается от системы письма русского языка. Китайская письменность – идеографическая, для записи слов исполь-

зуются не буквы алфавита, а иероглифы, каждый из которых обозначает не только звук, но и отдельную морфему.

Актуальность данного исследования обуславливается тем, что в настоящее время связи России и Китая расширяются, растёт сфера употребления китайского языка.

Цель данного исследования: изучить историю китайской письменности и объяснить причину существующих различий между китайской и русской системами письма.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**: 1) изучить историю происхождения и развития китайской письменности; 2) описать существующие различия между китайской и русской системами письма; 3) найти причину данных различий.

Точное время зарождения китайской письменности неизвестно. По легенде, основой первых иероглифов стали изобретённые легендарным первым императором Китая Фу Си (2852–2737 гг. до н. э.) восемь триграмм. По преданию, Фу Си, прогуливаясь по берегу реки Хуанхэ, увидел появившегося из речных вод ин-луна (дракона), на спине которого проступали отчётливые знаки. Любопытный император срисовал их, и на их основе начертал восемь триграмм – комбинаций из трёх сплошных и прерывистых черт, на основе которых придворный историограф мифического императора Хуан Ди (2591–2491 гг. до н. э.) Цан Цзе изобрёл первые китайские иероглифы [1. С. 56].

Результаты некоторых археологических исследований позволяют предположить, что древнекитайская письменность зародилась ещё в период позднего Неолита (3000–2000 гг. до н.э.) [2. С. 211–226], однако старейшими неоспоримыми образцами китайского письма являются цзягувэнь – надписи на гадальных костях, создававшихся во времена поздней династии Шан (1200–1045 гг. до н.э.). Гадальные кости представляли собой фрагменты панцирей черепах и лопаточных костей быков, и реже овец, на которых иероглифами вырезались результаты гаданий [3. С. 31].

Следующий этап развития древнекитайской письменности – это цзиньвэнь – надписи на бронзовых сосудах. Цзиньвэнь, как и цзягувэнь, возникли во времена династии Шан. В отличие от более простых цзягувэнь, цзиньвэнь были более «плотными» и писались более толстыми чертами, хотя с развитием технологии производства бронзы во времена Западной Чжоу (1100–771 гг. до н.э.) начали появляться цзиньвэнь, состоявшие из более тонких и резких черт. Многие

цзиньвэнь являли собой изображения животных, рыб, птиц, рептилий и т.п., обозначали они имена и фамилии владельцев сосудов [4. С. 34].

В конце правления Западной династии Чжоу возник чжуаньшу – стиль письма, отличавшийся тем, что вертикальные и горизонтальные черты в нём были тонкими и стройными, со слегка заострёнными концами. Чжуаньшу делится на два варианта: дачжуань – «Большая печать», разработанный историографом царя Сюань Вана Ши Чжоу [5, С. 505–506], и сяочжуань – «Малая печать», система письма, использовавшаяся в царстве Цинь во время периода «Сражающихся царств» и ставшая единой для всего Китая после объединения его императором Цинь Ши Хуанди, отличавшаяся от дачжуаня большей округлостью и меньшей строгостью черт, более простым написанием [4. С. 34].

Во время правления династии Хань (206 г. до н.э. – 221 г.) из-за нужды в системе письма, которая была бы проще, чем чжуаньшу, был создан стиль лишу, ставший официальным стилем китайского языка в империи Хань. Параллельно с лишу была разработана первая скоропись цаошу, отличавшаяся от официального письма упрощённым и неотрывным написанием, в результате чего иероглифы писались намного быстрее, но и разобрать их порой было практически невозможно [4. С. 34–35].

Наконец, стиль кайшу, используемый в китайской письменности по сей день, возник в период правления династии Хань из стиля ба-фэнь, возникшего после того, как каллиграф Ван Дзи-чун установил для всех письменных знаков одинаковую высоту. Расцвета кайшу достиг расцвета в период Северных и Южных династий. Основные черты кайшу – это удобство и сравнительная лёгкость письма [6. С. 248].

Изучив историю происхождения и развития китайской письменности, можно сделать вывод о том, что она значительно отличается от русской системы письма. Письменные знаки в ней обозначают в первую очередь не звуки, а морфемы; знаки пишутся по строгим правилам в определенном пространстве; части, составляющие знак, пишутся в определенном порядке; но главное отличие китайской системы письма от русской состоит в том, что каждому слову соответствует особый отдельный знак. Большинство алфавитных письменностей обходятся очень малым количеством знаков для обозначения любого количества слов, тогда как в китайском языке количество знаков примерно равно количеству слов, что делает изучение языка крайне непростой задачей. Но почему Китай продолжает пользоваться столь

неоправданно сложной системой письма? Дело в присущем не только ему, но и Востоку в целом отношении к переменам. Китайская письменность практически не менялась со времён династии Хань до середины двадцатого века. Китайцы очень бережно относятся к своей истории и традиционным культурным ценностям, а китайская письменность является неотъемлемым элементом как первого, так и второго.

Таким образом, в ходе работы была выполнена поставленная цель: была изучена история развития китайской письменности, на основе полученной информации были объяснены суть и причина отличий её от русской системы письма.

Литература

1. Бруй Н. С. Происхождение и история развития китайской иероглифической письменности. Свойства и категории китайских иероглифов // *Historicus Iuvenis*. № 1. 2014.
2. Demattè P. The Origins of Chinese Writing: the Neolithic Evidence // *Cambridge Archaeological Journal*. № 20. 2010.
3. Boltz W. G. The Origin and Early Development of Chinese Writing System. New Haven, Connecticut: American Oriental Society, 1994.
4. Lu W., Aiken M. Origins and Evolution of Chinese writing systems and preliminary counting relationships // *Accounting History*. № 9. 2004.
5. Софронов М. В. Китайский язык и китайская письменность. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
6. Лоукотка Ч. Развитие письма. М.: Издательство иностранной литературы, 1950.

А.В. Куранова, Е.И. Подкидышева, Д.Ю. Леонова

Национальный исследовательский Томский государственный университет

ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ЗАИМСТВОВАНИЙ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация. В данной статье рассматривается такое явление, как заимствование в китайском языке. Рассмотрены и проанализированы основные виды заимствований в китайском языке из английского языка. Лингвисты полагают, что «Заимствованию слов из одного языка в другой способствуют билингвы даже с минимальным владением одного из иностранных языков». Заимствование не предполагает совершенное владение языком. Люди с недостаточно глубоким пониманием иностранного языка также способны к использованию иностранных слов в своей речи. Более того,